

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.0.0 / E

Fecha: 28.2.2006

**1.) Identificación del producto y de la empresa**

**Identificación del producto**

**Nombre comercial**

**edding tinta permanente (negro)  
contenido en: edding 300, 330**

**Uso**

Tinta de relleno

**Identificación del productor / suministrador**

**Dirección**

edding Aktiengesellschaft  
Bookkoppel 7  
D-22926 Ahrensburg

Teléfono +49 (0) 41 02 / 80 8-0

**Departamento informante / teléfono**

+49 (0)4102 - 808-0

**Teléfono de emergencia**

+49 (0)30 19240 (Giftnotruf Berlin)

**2.) Composición / información de los componentes**

**Características químicas**

Mezcla (preparado)

**Componentes peligrosos**

**ETANOL**

NºCE	200-578-6	Nºíndice	603-002-00-5	NºCAS	64-17 -5
Concentración	> 10	< 30	% (peso)		
Clasificación	F; R11				
Símbolos de peligro	F	Frases R	11		

**1-METOXI-2-PROPANOL**

NºCE	203-539-1	Nºíndice	603-064-00-3	NºCAS	107-9 8-2
Concentración	> 30	< 50	% (peso)		
Clasificación	R10				
Símbolos de peligro	-	Frases R	10		

**Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-decyl-.omega.-hydroxy-, phosphat**

NºCE	-	Nºíndice	-	NºCAS	52019-36-0
Concentración	> 1	< 5	% (peso)		
Clasificación	Xi; R38 Xi; R41				
Símbolos de peligro	Xi	Frases R	38-41		

**Otras informaciones (apartado 2.)**

El producto es un artículo. Los datos mencionados en esta hoja de datos de seguridad se refieren a la tinta contenida en este producto (rotulador).

**3.) Identificación de peligros**

**Clasificación**

F; R11 Fácilmte inflamable.

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.0.0 / E

Fecha: 28.2.2006

**Símbolos de peligro**

F Fácilmente inflamable

**Frases R**

11 Fácilmente inflamable.

**4.) Primeros auxilios****Indicaciones generales**

Si persisten las molestias, consultar al médico. Quitarse de inmediato la ropa y el calzado contaminados y limpiarlos a fondo antes de utilizarlos de nuevo.

**Inhalación**

Retirar el afectado de la zona de peligro. Procurar aire fresco.

**Contacto con la piel**

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua y jabón. No emplear ningún disolvente o diluyente !

**Contacto con los ojos**

Dilatar los párpados, enjuagar los ojos minuciosamente (15 min.).

**Ingestión**

Enjuagar la boca cuidadosamente y a fondo con agua. Requerir inmediatamente ayuda médica. En caso de desvanecimiento, ninguna administración oral.

**5.) Medidas de lucha contra incendios****Medios de extinción adecuados**

Espuma resistente a alcoholes; Polvo extintor; Dióxido de carbono; Agua pulverizada

**Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad**

Chorro de agua

**Riesgos específicos que resultan de la exposición a la sustancia, sus productos de combustión y gases producidos**

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

Monóxido de carbono (CO)

**Equipo especial para la lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo. Llevar ropa de protección

**Otras informaciones**

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro. Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados.

**6.) Medidas a tomar en caso de vertido accidental****Protección personal**

Observar medida de protección (ver capítulos 7 y 8); Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Procurar ventilación suficiente. Mantener alejado de fuentes de ignición.

**Medidas de protección del medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

**Métodos de limpieza/recogida**

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, tierra de infusorios, absorbente universal). Llevar en recipientes adecuados a reciclaje o a eliminación.

**7.) Manipulación y almacenamiento****Manipulación****Indicaciones para manipulación sin peligro**

Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.0.0 / E

Fecha: 28.2.2006

trabajo. Cuando se traspasen los valores límites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Minimizar el riesgo al manipular con el producto por medidas de prevención y de protección. El proceso de trabajo debe ser organizado de manera que se puede excluir la liberación de materias peligrosas o el contacto con la piel si es técnicamente posible.

**Indicaciones para la protección contra incendio y explosión**

Los vapores pueden formar con el aire mezclas explosivas. Tomar medidas contra las cargas electrostáticas. Mantener alejadas posibles fuentes de calor y ignición. Utilizar aparatos/utensilios protegidos contra explosión así como herramientas, que no produzcan chispas.

**Almacenamiento**

**Exigencias técnicas para almacenes y recipientes**

Cerrar con cuidado los depósitos abiertos y mantenerlos de pie para evitar cualquier derrame. Guardar el producto siempre en recipientes como los del envase original.

**Indicaciones para el almacenamiento conjunto**

No almacenar juntamente con:

- Ácidos
- Alcalis
- Oxidantes

**Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento**

Mantener secos y herméticamente cerrados los recipientes y guardarlos en un sitio fresco y bien ventilado. Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

**8.) Límites de exposición y medidas de protección personal**

**Valores límite de la exposición**

**ETANOL**

N°CAS 64-17-5  
N°CE 200-578-6

**Valore Límite Ambientales**

Alcohol etílico  
ED 1910 mg/m<sup>3</sup> 1000 ml/m<sup>3</sup>

**1-METOXI-2-PROPANOL**

N°CAS 107-98-2  
N°CE 203-539-1

**2000/39/EWG**

1-Methoxypropanol-2  
ED 375 mg/m<sup>3</sup> 100 ml/m<sup>3</sup>  
EC 568 mg/m<sup>3</sup> 150 ml/m<sup>3</sup>  
Resorción de la piel/sensibilización Skin

**Valore Límite Ambientales**

1-Metoxipropan-2-ol  
ED 375 mg/m<sup>3</sup> 100 ml/m<sup>3</sup>  
EC 568 mg/m<sup>3</sup> 150 ml/m<sup>3</sup>

**Equipo de protección personal**

**Protección respiratoria**

Cuando se traspasen los valores límites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Se no se dispone de indicaciones sobre los valores límites referidos al puesto de trabajo en caso de formación de aerosoles y neblinas se deben tomar medidas suficientes de protección respiratoria.

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.0.0 / E

Fecha: 28.2.2006

**Protección de las manos**

En caso de riesgo de contacto de la piel con el producto la utilización de guantes de protección ensayados de acuerdo a la norma p. ej. EN 374 está suficiente. Debe comprobarse en todo caso que el guante de protección es adecuado para el puesto de trabajo específico (p. ej.: resistencia mecánica, compatibilidad con productos, antiestática). Seguir las indicaciones e información del fabricante de guantes para el empleo, el almacenamiento, el cuidado y el intercambio de guantes. Deben sustituirse inmediatamente los guantes de protección en caso de que presenten daños o cuando aparezcan los primeros signos de desgaste. Se recomienda la protección preventiva de la piel (crema protectora de la piel). Organizar los procesos de trabajo de manera que no deban llevarse permanentemente guantes.

Material adecuado                      caucho butílico

**Protección de los ojos**

Gafas protectoras con protección lateral (EN 166)

**Protección corporal**

Ropa de trabajo usual en la industria química.

**Medidas generales de protección e higiene**

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo. Mantener alejado de alimentos y bebidas. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada. No respirar los vapores. Al terminar el trabajo, procurar limpieza y cuidado a fondo de la piel.

**9.) Propiedades físicas y químicas**

**Información general**

Estado físico	líquido
Color	negro
Olor	característico

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

**Cambio de estado**

Tipo	Punto de ebullición		
Valor	>	70	°C
Presión	1013	hPa	

**Punto de inflamación**

Valor	<	21	°C
Método	Abel-Pensky		

**Presión de vapor**

Valor	<	110	kPa
Temperatura de referencia	50	°C	

**Densidad**

Valor	0,80	- 1,20	g/cm <sup>3</sup>
Temperatura de referencia	20	°C	

**Viscosidad**

Tipo	Tiempo de vacuado		
Valor	12	- 80	sec
Método	Copa DIN 4 mm		
Temperatura de referencia	20	°C	

**Prueba de división para disolventes**

Valor	<	3	%
-------	---	---	---

**Otras informaciones (apartado 9.)**

Los datos físicos corresponden al componente principal.

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.0.0 / E

Fecha: 28.2.2006

**10.) Estabilidad y reactividad**

**Materias que se deben evitar**

Ácidos; Alcalis; Oxidantes

**Productos de descomposición peligrosos**

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**11.) Informaciones toxicológicas**

**Experiencias de la práctica**

Si se respiran los vapores de los disolventes en altas concentraciones prodrán producirse malestar, dolores de cabeza, somnolencia y mareos.

El contacto repetido y continuado con la piel podrá ocasionar su desengrasado y excitaciones de la misma.

**Otras informaciones (apartado 11.)**

No se conocen datos toxicológicos específicos del producto.

**12.) Informaciones ecológicas**

**Indicaciones generales / ecología**

No se disponen de datos ecológicos.

Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

**13.) Eliminación de residuos**

**Producto**

La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos se deberá efectuar de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

**Envases/embalajes**

Envases deben ser completamente vaciados y deben ser llevados a la eliminación adecuada en conformidad con las disposiciones legales. Envases no vaciados de restos deben ser llevados a la eliminación después de haber contactado la compañía de eliminación.

**14.) Información relativa al transporte**

**Transporte terrestre ADR/RID**

Clase	3	Código de clasificación	F1
Grupo de embalaje	II		
Nº de peligro	33		
Etiqueta de seguridad	3		
Número UN	1263		
Nombre técnico de expedición	Paint related material		
Reglamento especial 640	D		

**Transporte marítimo IMDG**

Clase	3
Grupo de embalaje	II
Número UN	1263
Proper shipping name	Paint related material
EmS	F-E, S-E
MARPOL	--
Label	3

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.0.0 / E

Fecha: 28.2.2006

**Transporte aéreo ICAO/IATA**

Clase	3
Grupo de embalaje	II
Número UN	1263
Proper shipping name	Paint related material
Label	3

**15.) Informaciones reglamentarias****Etiquetado según Directivas CE**

El producto está clasificado y etiquetado según Directivas 1999/45/CE.

El producto es un artículo. Los datos mencionados en esta hoja de datos de seguridad se refieren a la tinta contenida en este producto (rotulador).

**Símbolos de peligro**

F Fácilmente inflamable

**Frases R**

11 Fácilmente inflamable.

**Frases S**

7 Manténgase el recipiente bien cerrado.

51 Úsele únicamente en lugares bien ventilados.

**Directiva 96/82/CE del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas**

Observaciones Anexo I, parte 2, categoría 7 b

**16.) Otra información****Fuentes de los datos utilizados para elaborar la ficha:**

Directiva CE 67/548/CE o 99/45/CE en la versión vigente respectivamente.

Directiva CE 2001/58/CE en la versión vigente respectivamente.

Directiva CE 2000/39/CE en la versión vigente respectivamente.

Valores nacionales máximos en el aire en la versión vigente respectivamente del país correspondiente.

Reglamentos de transporte de conformidad con ADR, RID, IMDG, IATA en la versión vigente respectivamente.

Las fuentes de datos, que fueron empleadas para la determinación de datos físicos, tóxicos y ecotoxicológicos, se indican directamente en el capítulo correspondiente.

**Frases R pertinentes (apartado 2.):**

10	Inflamable.
11	Fácilmente inflamable.
38	Irrita la piel.
41	Riesgo de lesiones oculares graves.

**Sector que expide la hoja de datos**

UMCO Umwelt Consult GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 183 b, D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 41 92 13 00 Fax: +49 40 / 41 92 13 57 e-mail: umco@umco.de

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.